



COLLECTION
20x50



41053 MARANELLO (MO) Italy - Via Trentino, 40/42
Tel. 0536 944222 r.a. - Fax 0536 947097
E-mail: info@cedamcer.it
www.cedamcer.it



RIVESTIMENTO IN BICOTTURA PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE-FIRED WALL TILES
ZWEIMALBRANDVERFAHREN WEIßSCHERBIGE WANDFLIESEN
REVÊTEMENT EN BICUISSON PÂTE BLANCHE



20x50

L'esigenza di Decorazione appartiene ad un tacito ed intimo modo di fruire della creazione artistica.
È quindi antica quanto il mondo e segue lo stesso, altalenante processo determinato dall'evoluzione del gusto. A volte apprezzata in modo incoscio, fino a considerarla occulta evocatrice di atmosfere, a volte sopravvalutata eccessivamente nell'euforia di esuberanti climi e nell'eccitazione di particolari momenti storici, la Decorazione è talmente radicata nella quotidianità dell'uomo e ne presiede alle emozioni, che non è possibile pensare di rimuoverla. Nessuno anela ad un mondo incolore, spoglio, basato su di uno sterile razionalismo, nel quale si estinguono i segni di quella vitalità che ha fatto infinitesimalmente grande l'uomo in un più vasto universo.

The wish to Decorate goes back to the beginning of our world, and represents an intimate and tacit means of expression of artistic creation. Decoration is sometimes appreciated subconsciously, in the form of a subtle evocation of atmosphere; euphoric climate of enthusiasm generated by a particular historical moment. Decoration is so deeply rooted in everyday life, it would be unthinkable to try to eliminate it. No one would wish for such a bare, colorless world of sterile rationalism, totally void of the signs of vitality which have made human beings infinitely great in an even vaster universe.

L'exigence de Décoration appartient à un tacite et intime manière de jouir de la création artistique.
C'est donc autant ancienne que le monde et elle suit la même, alternante transformation déterminée par l'évolution du goût. Parfois appréciée de manière inconsciente, jusqu'à la considérer évocatrice occulte d'atmosphères, parfois surévaluée excessivement dans l'euphorie de climats exubérants et dans l'excitation de moments historiques spéciaux, la décoration est tellement enracinée dans le quotidien de l'homme et elle en préside aux émotions, que ce n'est pas possible de penser l'enlever. Personne ne halète pas à un monde incolore, dépouillé, basé sur un rationalisme stérile dans lequel s'annulent les signes de cette vitalité qui a fait infinitésimalement grand l'homme dans un plus vaste univers.

Dekorationen gehören zu einer stillschweigenden, ganz individuellen Art, künstlerische Kreativität zu nutzen. Sie sind daher so alt wie die Welt und folgen ihrem Lauf. Sie sind ein Vorgang, der sich auf und ab bewegt und werden von der Evolution des Geschmacks bestimmt. Bisweilen auf unbewusste Weise geschätzt, dann wieder als heimliche Heraufbeschwörung von Stimmungen betrachtet, manchmal stark in der Euphorie ausschweifender Stimmungen und in der Aufregung besonderer historischer Momente überbewertet; Dekorationen sind so sehr im Alltag des Menschen verwurzelt und beherrschen seine Emotionen, daß es undenkbar wäre, diese auszurotten.
Niemand erstrebt eine farblose, entblöste Welt, die auf einem sterilen Rationalismus basiert, in der die Zeichen jener Vitalität verlöschen, die den Menschen in einem weiten Universum unendlich gross werden liess.



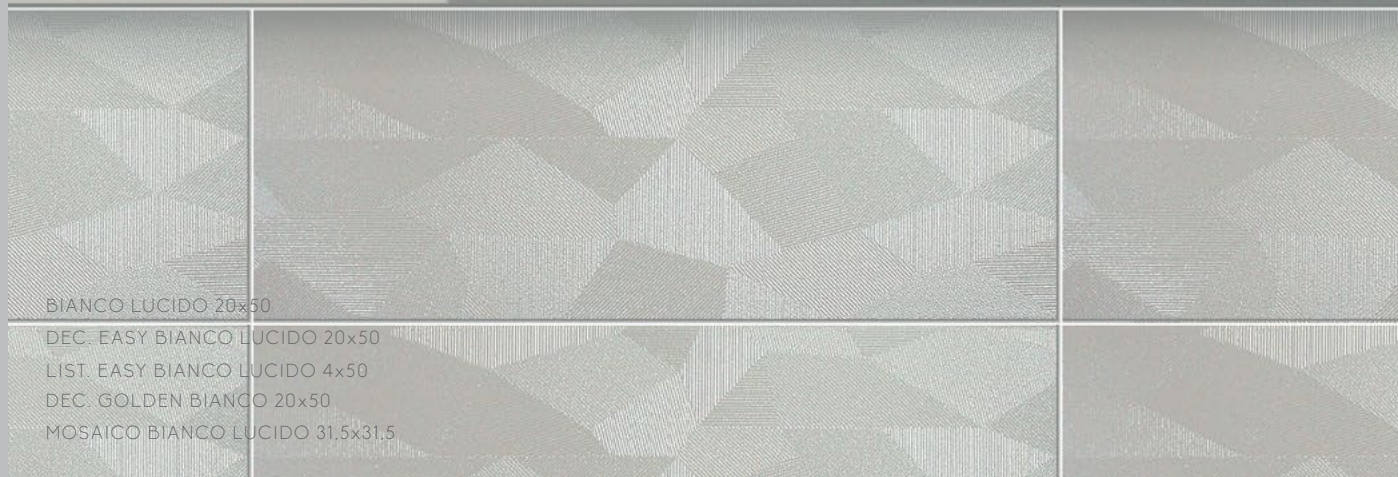
Bianco Lucido 20x50

Dec. Flower Bianco Lucido 20x50

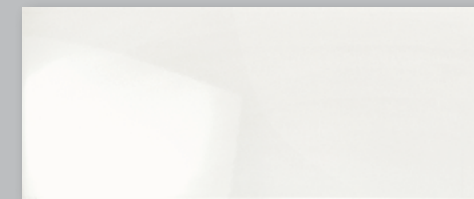
List. Flower Bianco Lucido 6x50

Lustri 20x50

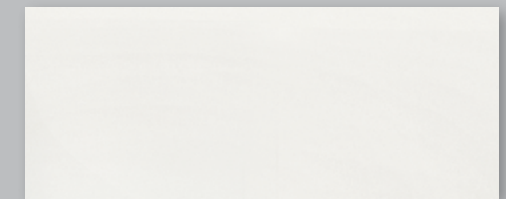




BIANCO LUCIDO 20x50
 DEC. EASY BIANCO LUCIDO 20x50
 LIST. EASY BIANCO LUCIDO 4x50
 DEC. GOLDEN BIANCO 20x50
 MOSAICO BIANCO LUCIDO 31,5x31,5



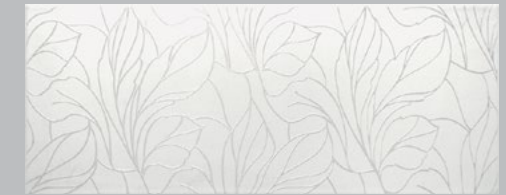
Bianco Lucido 065 ■



Hi Tech Bianco Matt 065 ■



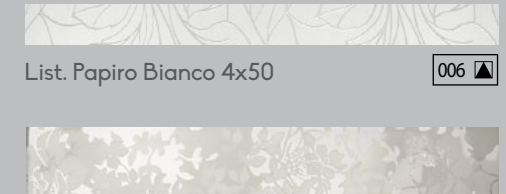
Dec. Shine Bianco 041 ▲



Dec. Papiro 041 ▲



Dec. Righe Bianco Lucido 041 ▲



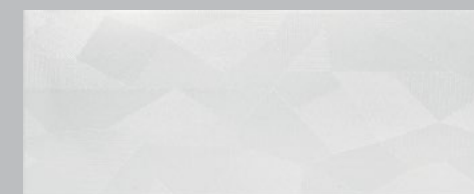
List. Papiro Bianco 4x50 006 ▲



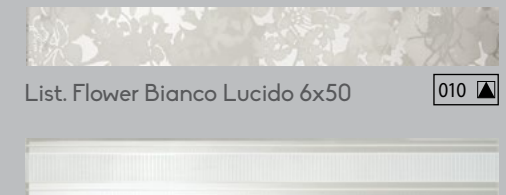
Dec. Perle Bianco 050 ▲



Dec. Flower Bianco Lucido 041 ▲



Dec. Golden Bianco 041 ▲



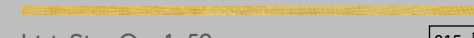
List. Flower Bianco Lucido 6x50 010 ▲



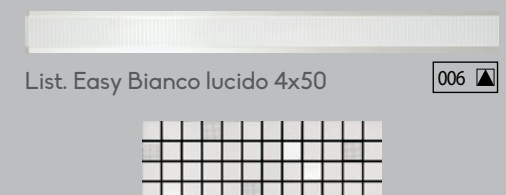
Dec. Ricciolo Bianco 060 ▲



Dec. Easy Bianco Lucido 041 ▲



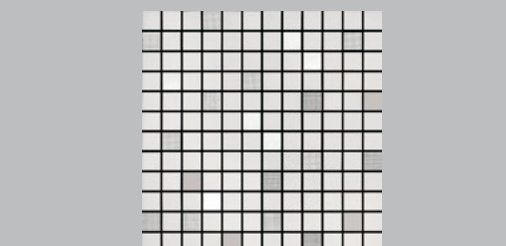
List. Star Oro 1x50 015 ▲



List. Easy Bianco lucido 4x50 006 ▲

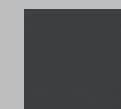


List. Star Platino 1x50 015 ▲



Mosaico Bianco Lucido 31,5x31,5 034 ▲

PAVIMENTI COORDINATI MATCHING FLOORS PASSENDE BODENFLIESE SOLS COORDONNÉ



Pav. Color Tech Nero
 33,3x33,3
 056 ■



Pav. Color Tech Bianco
 33,3x33,3
 051 ■

Nero Lucido 20x50

Dec. Flower Nero Lucido 20x50

Dec. Righe Nero Lucido 20x50

Mosaico Nero Lucido 31,5x31,5

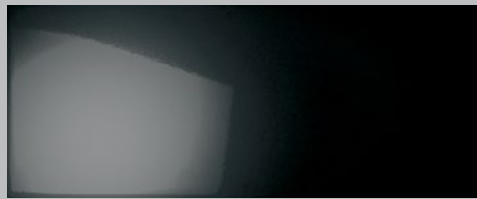
Lustri 20x50



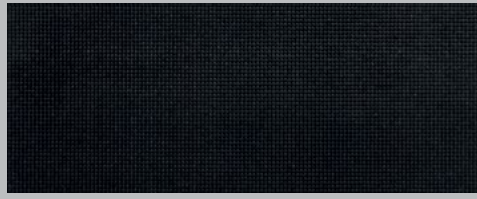
LUSTRI / INFORMATION



NERO LUCIDO 20x50
 DEC FLOWER NERO LUCIDO 20x50
 F1667 / PAVIMENTO COLOR TECH NERO 33.3x33.3



Nero Lucido 072 ■



Dec. Shine Nero 041 ▲



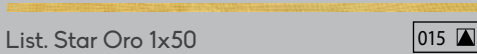
Dec. Righe Nero Lucido 041 ▲



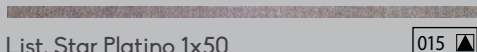
Dec. Golden Nero 041 ▲



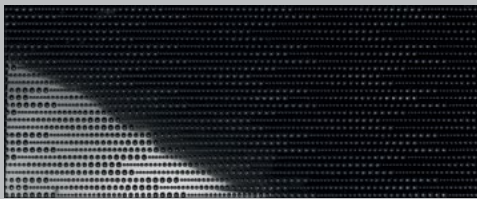
Dec. Ricciolo Nero 053 ▲



List. Star Oro 1x50 015 ▲



List. Star Platino 1x50 015 ▲



Dec. Perle Nero 050 ▲



Dec. Flower Nero Lucido 041 ▲



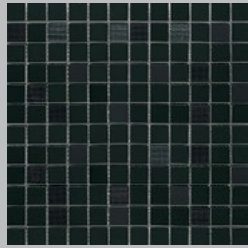
List. Flower Nero Lucido 6x50 010 ▲



Dec. Easy Nero Lucido 041 ▲

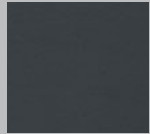


List. Easy Nero Lucido 4x50 006 ▲



Mosaico Nero Lucido 31,5x31,5 034 ▲

PAVIMENTI COORDINATI MATCHING FLOORS PASSENDE BODENFLIESE SOLS COORDONNÉ



Pav. Color Tech Nero 33,3x33,3 056 ■


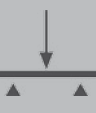







Pav. Color Tech Bianco 33,3x33,3 051 ■

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical characteristics - Technische daten - Caractéristiques techniques

BICOTTURA - DOUBLE-FIRED - BICUISSON - ZWEIMALBRANDVERFAHREN

	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	METODO DI PROVA ISO TEST METHOD ISO METHODE D'ESSAI ISO PRUEFMETHODE ISO	REQUISITI PRESCRITTI REQUIRED VALUE VALEUR REQUISE VORSCHRIEBENER ISO 13006 - G EN 14411 - G Group BIII GL	VALORI CEDAM VALUE CEDAM VALEUR CEDAM WERT CEDAM GL
	ASSORBIMENTO D' ACQUA WATER ABSORPTION ABSORPTION D'EAU WASSERAUFNAHME	10545 - 3	E > 10%	CONFORME CONFORMS CONFORME ENTSPRICHT
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE BREAKING RESISTANCE RESISTANCE A LA FLEXION BIEGEFESTIGKEIT	10545 - 4	SPESSORE < 7,5mm >15N/mm ² >153 kg/cm ² SPESSORE < 7,5mm >12N/mm ² >122 kg/cm ²	CONFORME CONFORMS CONFORME ENTSPRICHT
	RESISTENZA AL CAVILLO CRAZING RESISTANCE RESISTANCE AUX TRESSILAGE HAARIBBESTÄNDIGKEIT	10545 - 11	RESISTENTE RESISTANT RESISTANT BESTÄNDIG	
	RESISTENZA ALL'ATTACCO ACIDO E BASICO GLAZE RESISTANCE TO ACID AND ALKALINE ATTACK RESISTANCE AUX ACIDES ET AUX BASES SAEURE-UND LAUGENFESTIGKEIT	10545 - 13	RESISTENTE RESISTANT RESISTANT BESTÄNDIG	RESISTENTE RESISTANT RESISTANT BESTÄNDIG
	RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE RESISTANCE AUX TACHES FLECKENFESTIGKEIT	10545 - 14	CLASSE 5 CLASS 5 CLASSE 5 BEWERTUNGSGRUPPE 5	RESISTENTE RESISTANT RESISTANT BESTÄNDIG
	DUREZZA MONS MOHS HARDNESS DURETE MOHS HÄRTE MOHS	EN 101	VEDI SCHEDA PRODOTTO SEE PRODUCT DATA SHEET VOIR FICHE PRODUIT SIEHE PRODUKTMERKBLATT	VEDI SCHEDA PRODOTTO SEE PRODUCT DATA SHEET VOIR FICHE PRODUIT SIEHE PRODUKTMERKBLATT
	INDICE DI RADIOATTIVITA' RADIOACTIVE INDEX INDICE DE RADIOACTIVITE RADIOAKTIVITÄTZAHL	UNI 10797	< 1	CONFORME CONFORMS CONFORME ENTSPRICHT

IMBALLI - PACKING - VERPACKUNG - EMBALLAGE

ARTICOLO ITEM ARTIKLE ARTICLE	FORMATO SIZE FORMAT FORMAT	SPESSORE THICKNESS STÄRKE ÉPAISSEUR	CARTON			PALLET		
			Pz/Scatola Pieces/Box Stück/Krt Pcs/Boîte	Mq/Sc SQM/Box QM/Krt M ² /Boîte	KG/Sc KG/Box KG/Krt KG/Bt	Sc/Paletta Box/Pallet Krt/Pallet Boîte/Pal	Mq/Paletta SQM/Pallet QM/Pallet m ² /Palette	Kg/Paletta kg/Pallet kg/Pallet kg/Palette
TOKYO	30x120	8 mm	4	1,440	23,00	18	25,92	454,00
TECNO WHITE	30x120	8 mm	4	1,440	23,00	20	28,80	500,00
TECNO WHITE	60x120	8 mm	2	1,440	23,00	26	37,44	640,00
FONDO (Plain, Unifliesen, Uni)	25x75	9,5 mm	6	1,125	19,00	54	60,75	1046,00
LISTELLI GLITTER	0,5x75		36					
MURETTO ONICE	9x60		9					
FONDO (Plain, Unifliesen, Uni)	25x60	9,3 mm	9	1,350	21,00	48	64,80	1008,00
DECORO (Decor, Dekor, Décor)	25x60		4					
LISTELLO (Border, Bordure, Listel)	8x60		6					
LISTELLO (Border, Bordure, Listel)	4,5x60		4					
LISTELLO (Border, Bordure, Listel)	3x60		6					
LISTELLO (Border, Bordure, Listel)	2x60		6					
LISTELLI GLITTER	0,5x60		36					
FONDO (Plain, Unifliesen, Uni)	20x50	9,5mm	13	1,305	20,35	48	62,64	976,80
DECORO (Decor, Dekor, Décor)	20x50		6					
LISTELLO (Border, Bordure, Listel)	6x50		12					
LISTELLO (Border, Bordure, Listel)	4x50		12					
LISTELLO (Border, Bordure, Listel)	1x50		6					
FONDO (Plain, Unifliesen, Uni)	25x40	8mm	14	1,400	18,20	54	75,60	982,80
STONEWOOD	40x80	10mm	3	0,960	22,59	60	57,60	1355,00
STONEWOOD	20x80	10mm	8	1,280	27,60	36	46,08	994,00
STONEWOOD	10x80	10mm	12	0,960	22,59			
STONEWOOD - 2 CM	40x80	20mm	2	0,640	28,26	24	15,36	699,00
MOSAICO STONEWOOD	30x30		6					
PAVIMENTO KOMFORT	40x80	10 mm	3	0,960	22,59	60	57,60	1355,00
MOSAICO KOMFORT	30x30	10mm	6					
LIVING	60x60	10mm	3	1,080	24,80	40	43,20	1010,00
LIVING	30x60	10 mm	6	1,080	24,80	40	43,20	1010,00
MOSAICO LIVING	30x30	10mm	6					
PLANET	60x60	10mm	3	1,080	24,80	40	43,20	1010,00
MOSAICO PLANET	30x30	10mm	6					
PLANET - 2 CM	60x60	20mm	2	0,720	33,20	32	23,04	1080,00
FOCUS	31x62	9 mm	7	1,350	22,00	60	81,00	1360,00
MOSAICO FOCUS	31x31		6					
PAVIMENTO COLOR TECH	33,3x33,3	8,3 mm	12	1,332	27,00	42	55,94	1134,00



AVVERTENZE

ITA

il materiale da rivestimento in pasta bianca, deve essere posato e fugato in modo che il retro della piastrella (biscotto) non sia a contatto con acqua o umidità, e le fughe devono essere stuccate con idonei materiali idrorepellenti. Cambi di tonalità dovuti ad assorbimento di acqua, non verranno riconosciuti come contestazioni.

DECORI CON VETRO E GRANIGLIE

Caratteristica e pregio di questo tipo di decorazione è la possibile presenza del cosiddetto "effetto craquèle". L'artigianale applicazione delle graniglie fa sì che la distribuzione delle stesse sulle piastrelle possa essere irregolare, tuttavia non compromettendo l'alto contenuto estetico del prodotto.

DECORI CON ORO E LUSTRO:

Questo prodotto ceramico è realizzato con preziosi materiali e raffinate tecniche applicative. I decori in cui vengono utilizzati smalti con percentuali d'oro puro, nel tempo possono perdere l'originale brillantezza acquisendo quella particolare colorazione tipica dell'oro antico.

L'utilizzo di pregiati lustri metallizzati conferisce alla piastrella diversi toni di colore che danno al prodotto una maggiore ricchezza cromatica ed accentuati riflessi madreperlati ai bordi.

AVVERTENZE PULIZIA E POSA

In base a quanto sopra esposto, occorre presentare particolare attenzione sia alla posa, sia alla pulizia da adottare sui materiali soprascritti. Si raccomanda di evitare nel modo più assoluto paste, detersivi, spugne o sostanze abrasive. Usare solo acqua o sapone neutro, utilizzando una spugna morbida senza strofinare. È assolutamente indispensabile che durante la posa vengano rimossi subito residui di colla e stucco utilizzando una spugna morbida con acqua pulita senza esercitare pressione. Non utilizzare sigillanti contenenti sostanze abrasive. Seguire attentamente le suddette raccomandazioni, poichè in caso contrario, non attenendosi a queste norme la ceramica CE. DAM declina ogni responsabilità in caso di contestazioni.

ENG

The white-body wall tiles, must be installed and grouted so that the backside of the tile (biscuit body), is not in contact with water or humidity, and the grout joints must be made with suitable waterproof materials. Any changes of tonality due to water absorption, won't be recognised as claims.

DECORATIONS WITH GLASS AND CRUSHED STONE

The characteristic and value of this type of decoration is to achieve the so-called "craquelé effect". Applying the crushed stone by hand achieves an irregular distribution over the tile. This does not, however in any way compromise the beauty of the product.

DECORATIONS WITH GOLD AND GLITTER

These ceramics are created with precious materials and refined application techniques. The decorations where the glaze applied contains a percentage of pure gold can, in time, lose their original brilliance, acquiring the particular colouring typical of antique gold. The use of precious metal glitters gives different tones of colour to the tile thus enriching the chromatic hues of the tile itself, accentuating the reflections from the mother-of-pearl around the edges.

CLEANING AND LAYING RECOMMENDATIONS - According to the above information, it has to be paid special attention both to the laying and the cleaning precautions for the above materials. It is recommended to avoid abrasive pastes, detergents, sponges or cleaners. Wash only with water or mild soap, using a soft sponge without rubbing. It's absolutely necessary that during the tile application, every single trace of grout and glue is immediately removed using a soft sponge, without pressing too strong and washing with clear water. Do not use abrasive-based sealants. Please follow carefully the above recommendations, otherwise on the contrary, if these precautions are not complied with, CE. DAM company will reject all responsibility in case of claims.

DE

Weiss-scherbige Wandfliesen müssen so verlegt werden, dass die Rückseite der Fliese in keinem Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit steht. Die Fugenmasse sollte aus einem wasserabstoßenden Material bestehen. Tonalitätsänderungen durch Wasseraufnahme werden nicht als Reklamation anerkannt.

GLAS UND KIESEDEKOR

Charakteristik und Prestige dieses Dekorationsstyps ist die Möglichkeit einen sogenannten "Croquelé-Effekt" zu erhalten. Die handwerkliche Auftragung des Kieses erlaubt eine ungleichmäßige Verteilung, trotzdem Kompromittiert dies nicht den hohen ästhetischen Wert des Produktes.

GOLD UND LUSTERDEKORE

Dieses Keramikprodukt wird aus wertvollen Materialien und raffinierten Techniken realisiert. Die Dekore, bei denen Lacke mit purem Goldgehalt verwendet werden, können im Laufe der Zeit ihren eigentlichen Glanz verlieren und erhalten so den besonderen Farbeffekt des Altgoldes. Die Anwendung wertvoller Glanzmetalle verleiht der Wandfliese verschiedene Farbtöne, die dem Produkt eine größere Farbentfaltung und ausgeprägte Perlmutterreflexe an den Rändern verleiht.

HINWEIS ZUR REINIGUNG UND ZUR VERLEGUNG - Gemäss den oben genannten Informationen muss man besondere

Aufmerksamkeit sowohl bei der Verlegung als auch bei der Reinigung fuer die oben genannten Materialien beachten.

Auf keinen Fall Schleifpasten, Reinigungsmittel, Schwämme oder Scheuermittel benutzen. Nur Wasser und neutrales Reinigungsmittel mit einem weichen Schwamm verwenden ohne scheuern. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass der bei der Verlegung anfallende Kleber und Stuck auf der Fliesenoberfläche sofort mit einem weichen Schwamm mit sauberen Wasser behutsam entfernt wird. Bei Nichtbeachten dieser Hinweise lehnt die Fa. Ce.Dam jegliche Verantwortung im Falle von Beanstandungen strickte ab.

FR

Les carreaux pour les murs en pâte blanche doivent être posés et jointés d'une façon que l'arrière (biscuit) ne soit pas en contact avec de l'eau ou humidité, et les joints doivent être mastiqués avec des produits spécifiques imperméables. Des changements de tonalité dus à l'absorption de l'eau, ne sont pas reconnus comme des réclamations.

DECORATIONS EN VERRE ET GRANITES

L'aspect caractéristique et la qualité de ce genre de décoration est du à la probable présence du soi-disant « effet craquelé ». L'application artisanale des granités fait en sorte que leur distribution dans les carrelages résulte irrégulière, sans toutefois compromettre la haute valeur esthétique du produit.

DECORATIONS EN OR ET BRILLANT

Ce produit céramique est réalisé avec des matériaux précieux et des techniques appliquées. Les décorations pour lesquelles sont utilisés des émaux avec des pourcentages d'or pur, peuvent au cours du temps perdre leur brillant original, en acquérant la particulière coloration de l'or vieilli. L'utilisation de précieux brillants métallisés confère au carrelage des différentes tonalités de couleur donnant au produit une plus grande richesse chromatique ainsi que reflets nacrés plus accentués sur les contours.

RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE ET POSE - Sur la base de ce qui précède, doit être prêtée une attention

particulière aux normes de nettoyage à adopter sur les matériaux décrits ci-dessus ; éviter absolument des pâtes, des détergents, des éponges ou des substances abrasives. D'utiliser uniquement de l'eau et du savon neutre à l'aide d'une éponge souple, sans frotter. Il est absolument indispensable que durant la pose, les résidus de colle et de mortier viennent enlevés à l'aide d'une éponge souple imbibée d'eau propre, sans exercer une forte pression. N'utiliser pas de produits contenant des substances abrasives. Suivez attentivement les recommandations ci-dessus, sinon, ne s'attendait pas à ces normes, Céramique CE. DAM décline toute responsabilité en case de contestations.